

Megjelenik szombaton délelőtt.  
Előfizetési díjak:  
Egy évre ..... 4.80 P  
Fél évre ..... 2.40 P  
Negyed évre ..... 1.20 P  
Kéziratokat nem adunk vissza.  
Felelős szerkesztő:  
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Szerkesztőség és kiadóhivatal  
Vármegyeháza  
Telefonszám: 22.09  
Hirdetési díjak:  
Hasábmillimétersoronként  
10 fillér  
Felelős kiadó:  
BALLA JÁNOS

## Vitéz Horthy István Magyarország Kormányzóhelyettese

Történelmi ülése volt csütörtökön a magyar parlamentnek. Mint huszonkét esztendővel ezelőtt Horthy Miklós altengernagyot, a nemzeti hadsereg legendás hősiességű fővezérének közfelkiáltással választotta a nemzetgyűlés Magyarország kormányzójává, úgy választotta meg csütörtökön a magyar parlament fiát, vitéz Horthy Istvánt — kormányzóhelyettesé.

Azzal a ténnyel, hogy erre a Kormányzó utáni legmagasabb közjogi méltóságra Horthy Miklós kormányzó fiát választotta meg a magyar parlament, azt a feltételt nélküli mélyes hódolatot, tiszteletet, szeretetet, bizalmat és ragaszkodást fejezte ki, melyet a magyar nemzet minden rendű és rangú fia Kormányzója iránt érez.

A Horthy-név történelmi patinája, Horthy Miklós nagyszerű példája garancia a nemzet előtt arra, hogy vitéz Horthy István hódolattal övezett atyjához méltóan

fogja betölteni súlyos felelőséget jelentő magas méltóságát.

A magyar történelemnek egyik leg-szebb és legmeghatóbb jelenete volt, amikor a nemzet a nagy Hunyadi János iránti mélyes szeretetből, tiszteletből és hálából, fiát Mátyást választotta a nemzet élére.

Ha nem is közjogi értelemben, de a nemzet szeretetének, ragaszkodásának és hálájának megnyilvánulásában ugyan-az a lelkes odaadás nyilvánult meg a csütörtöki parlamenti ülésen, mikor a parlament kupolacsarnokát is megrázó lelkes közfelkiáltással kiáltották ki a magyar nemzet nevében vitéz Horthy Istvánt, vitéz Horthy Miklós kormányzó fiát Magyarország kormányzóhelyettesének.

A magyar nemzet a Horthy névbe vetett mélyes bizalommal tekint vitéz Horthy István kormányzóhelyettesi működése elé.

lelkesebben a külföldi repülők üdvözölték. Ilyesmit ők is ritkán láttak azelőtt.

„... Mintha valaki csónakkal kelne át az Óceánon...”

Horthy István egy szép napon elő-állott tervével, hogy kis sportgépen Bombaybe és visszarepül. A sokezerkilométeres repülőút Indiáig még kényelmes utasgépen sem csekélység, kellő műszerekkel fel nem szerelt kis spor-gepen pedig már az első pillanatban vakmerőségnek látszott.

A Kormányzó Ur megkérdezte a légi-erők akkori parancsnokának véleményét, hogy mit tart az utazásról, annak lehetőségeiről és mit tanácsol. A tapasztalt, magasrangu repülőtiszt azt válaszolta, hogy a tervezett indiai ut óriási teljesítményt követel embertől és géptől egyaránt. Minden repülő és minden magyar ember büszke lehet rá, ha magyar ember és pedig a Kormányzó Ur fia erre a teljesítményre vállalkozik, de a maga részéről olyan veszedelmesnek tartja a vállalkozást, mintha valaki kis csónakon akarna átkelni az Óceánon.

A Kormányzó Ur egyideig gondolkodott, aztán megmondta döntését: „Ha Pista repülni akar, csak azt mondhatom: Isten veled fiam! én is ilyen voltam.”

Horthy István a kis Arado-sportgép.

### A Katolikus Legényegylet előadása

A sátoraljújhelyi római katolikus Legényegylet február 15-én este 8 órai kezdettel rendezte meg farsangi műsoros táncestjét, mely alkalommal a „Gyöngyvirágos huszárcsákó” című 3 felvonásos operettet mutatta be nagy sikerrel.

Kaczián István és Kukoly József rendezők mellett a szereplők megérdemelten kapták a nagy tapsot. Jól játszottak Jánosi János, Kaczián Izabella, Fachini Gizella, Jung Imre, Broda László, Kukoly Mária, Kaczián István, Godó Béla, Kukoly József, Kincses László, Tancos József, Bánfalvy István, Gergelyffy Erzsébet, Lukács Béla, Dankó István, Kelecsényi Ottó, Kukoly István, Kovács János, Hadari József, Szalontai József és Marajda József.

A szereplők ügyes és kitűnő játéka mellett a rendezés nagyszerűségét kell megdicsérni. A katolikus ifjak ezen újabb előadása megérdemelt siker a Legényegyletnek.

### Remekelt a pácini Mansz

Pompásan sikerült farsangi estet rendezett a Mansz pácini szervezete.

Dr. Pogány István körorvos saját szerzeményű „Memento”-jával nyitotta meg az estet. Utána dr. Pogány Istvánné énekelt Veres Lajos ref. lelkész gitárkíséréte mellett két gyönyörű románcot, majd Hadházy Marika szavalt nagy sikerrel. Pálincás József tangóharmonikás énekszámát után Pereszlényi Sárika tanítónő, Szalánczy Gizella és Hadházy Marika előadták a „Pótvízsga” című egyfelvonásos vígjátékot olyan alakítás-sal, hogy utána jókedvért már nem kellett a szomszédba menni. Az egyfelvonásos darab után Veres Lajos énekszámát nyomán zugott fel a taps, különösen a „Barackfa virága ne nyisd ki leveled” című dala után. A műsor fénypontja a Pereszlényi Sárika és Szalánczy Gizella által előadott „Báli álom” című tánc volt.

Külön elismeréssel kell adózni dr. Pogány Istvánné és Pereszlényi Sárika urhölgyeknek, akik nemcsak művészettel adóztak a Mansz gondolatnak, de fáradságot sem ismertek, hogy az estnek anyagi és erkölcsi sikere legyen és hogy egy pár szegény gyermeknek fel-szárítsák a könnyeit. (Tj.)

### Hol lehet jelentkezni olajsmag termesztésre?

A földmivelésügyi miniszter az olajsmagvak termesztésének kötelező elrendelésével kapcsolatban közli, hogy az olajmentes lehet a március elején, a napraforgót és szójababot áprilisban, a ricinust pedig április derekától május közepéig kell vetni. Termelésre jelentkezni lehet a Futura minden vidéki megbízottjánál, ezenkívül a termesztésre szerződéseket lehet kötni minden olyan céggel, vagy vállalattal is, amely ezzel eddig is foglalkozott.

Az olajsmagvak termesztésével kapcsolatban a gazdák minden felvilágosítást megkaphatnak a mezőgazdasági szak-  
oktatási intézményektől, a gazdasági felelősségtől és a gazdasági egyesü-  
lettől.

— A **Kazinczy-Kör** február havi felolvasó ülését 27-én d. u. 6 órai kezdettel a vármegyeházán tartja. Felolvasó Dienes Adorján pápai kamarás, a kiváló író. Reményfyné (Ujházi Irén) saját verseiből ad elő és dr. Szabó Dezsőné zongorán játszik.

### Vitéz nagybányai Horthy István életrajzi adatai

Vitéz nagybányai Horthy István 1904-ben született, Pólabán, református vallású, nős. Középiskolai tanulmányainak elvégzése után a budapesti József Műegyetem hallgatója lett és itt gépészmérnöki oklevelet szerzett.

1926-ban önként jelentkezett katonai szolgálatra és júniustól szeptemberig, majd 1927. júniustól szeptemberig szolgálatot teljesített a magyar légierőknél. 1939. január óta tartalékos repülőfőhadnagy.

Műegyetemi tanulmányainak befejezése után hosszabb külföldi utat tett. Tanulmányutjáról visszatérve, 1930. november havában a m. kir. állami vas, acél és gépgyárak szolgálatába lépett szerződéses főmérnöki minőségben.

1940-ben a m. kir. államvasutak igazgatóságának elnökévé nevezetett ki, 1941-ben pedig államtitkári címmel ruháztatott fel.

Jásznagykunszolonok vármegye be-  
választása alapján a Felsőház tagja.

Nagyrészen az ő kiváló munkás-ságának volt köszönhető, hogy az állam-  
vasutak a mai rendkívüli viszonyok mel-  
lett a közlekedés terén ráharcoló fel-  
adatoknak eleget tudtak tenni.

Vitéz Horthy István élénk tevékeny-  
séget fejtett ki az egyesületi és sport-  
életben is, elnöke a Horthy Miklós  
Nemzeti Repülő Alapnak, a Magyar  
Pólo Clubnak és a Diákkaptár-Szövet-  
ségnek, társelnöke a Magyar Csékesz-  
szövetségnek és alelnöke a Magyar  
Touring Clubnak.

A közélet terén kifejtett értékes és  
eredményes munkásságáért megkapta a  
Magyar Érdemrend Középkeresztjét a  
csillaggal. Tulajdonosa ezenkívül számos  
magas külföldi kitüntetésnek is.

Vitéz Horthy István 1940. április  
27-én vette feleségül Edelsheim-Gyulai  
Ilona Mária grófnőt, Edelsheim-Gyulai  
Lipót gróf földbirtokos leányát.

Vitéz Horthy Istvánné igen élénk  
tevékenységet fejt ki a magyar szociális  
és jótékonyági mozgalmakban. Elnöke  
a Magyar Asszonyok Nemzeti Szövet-



sege vasutas szakosztályának és társ-  
elnöke a MANSz központi szervezeté-  
nek. A vezetése alatt álló szervezetek  
igen eredményes és áldásos munkát  
végeznek.

Vitéz Horthy Istvánnak és feleségének  
1941. január 17-én fiuk született: ifju  
Horthy István.



pel világra szóló pilótadicsőséget szer-  
zett a magyar névnek. És a gyenge  
kis gömbkompass ellenére mindenfé-  
pontosan és kellő időben érkezett. Az  
ut utolsó szakaszát Istambultól Buda-  
pestig is percnyi pontossággal tette  
meg.

Ez csak egyike volt Horthy István  
repülőélményeinek. Voltak mások is  
amelyek nem kerültek nyilvánosságra.  
A magyar repülők méltán nagyra érté-  
kelik Horthy István nagy tudását, pom-  
pás repülőkvalitását és szeretik és tisz-  
telik benne a jó repülőbajtársat és a  
rátermett vezetőt.

### Dr. Enyedy Andor Sátoraljújhelyben

A Lorántffy Zsuzsanna Közegylet márc.  
8-án d. u. 6 órai kezdettel a vármegye-  
háza dísztermében műsoros estélyt ren-  
dez, amelyen előadást tart dr. Enyedy  
Andor püspök.

A tisztáninni egyházkertület új püs-  
pökének beiktatása után ez lesz első  
vidéki szolgálat, amelyet már is nagy  
érdeklődéssel várnak széles körökben.

### Horthy István életéből

#### Horthy István a katonarepülő

1926-ban a Kormányzó Ur megen-  
gedte, hogy István fia a repülőknél  
szolgálja le önkéntesi évét. Sőt elő-  
mozdította és meg is kívánta, hogy fia  
a legkorszerűbb fegyvernem nehéz mes-  
terségét sajátítsa el s ezzel is tegyen  
bizonyosságot a férfierényekről: bátorsá-  
gáról, elszántságáról és önzetlenségéről.  
Nagy jelentősége volt ennek az elhatá-  
rozásnak akkor, amikor tulajdonképen  
még nem is volt magyar légierő s pi-  
lótáink csak rejtett alakulatokban mű-  
ködhettek.

Horthy István azóta is évenként be-  
vonult fegyvergyakorlatra és tempera-  
mentumának, bátorságának, hidegvéré-  
nek megfelelően vadászrepülő lett.

#### A mátyásföldi műrepülés

Nagy érdeklődést keltett annakidején  
a „mátyásföldi repülőnap”, amelyen  
többek között a gorizai olasz repülő-  
ezred pilótái is résztvettek 9 géppel és  
nyaktörő mutatványokkal ejtették; ámu-  
latba a lelkes közönséget.

Horthy István is felszállt s elvégezte  
a műrepülés minden technikai feladatát  
mégpedig alig 50 méteres magasságban.  
Kitört belőle az igazi repülő-tempera-  
mentum! Szinte gépszerű pontossággal  
végzett minden mozdulatot, de olyan  
vakmerően, hogy a szakértőknek égnak  
állt a hajjuk. A közönség tombolva  
ünnepelte a kiváló magyar pilótát, aki  
nehéz körülmények között szerzett di-  
csőséget a magyar repülésnek, de leg-

## Kommunista módszer

A legutóbb kibocsátott gyalázkodó hangú röpcédulákkal kapcsolatban megállapította a rendőrség, hogy azokat — mégis — kommunista módszerek szerint terjesztették. Aki csak egy sort is olvasott ebből a szellemi mocskból, azon csodálkozhatna, ha a rendőrség valami más derített volna ki.

A kisebbrendű ember irigységének, az alantas gondolkodásnak, kénköves gyűlöletnek szelleme a bolsevik diktatúra óta soha nem rázta még öklét ilyen dühödten a nemzeti rend, a magyar értékek felé. Legfeljebb a Népszava vörös embere emlegette ilyen lázadó dühvel a kalapácsot, amellyel szét is zuzott maga körül mindent. A nemzet szempontjából azonban egészen mindegy, hogy milyen jelvényt hord pillanatnyilag a lázadás rohamcsapata.

A gyökereig és a háttér legrejtettebb zugáig terjedő tisztázás tehát sürgős és elkerülhetetlen! Mert amikor a nemzet, kezében fegyverrel, harcol a bolsevizmus ellen, joggal kíváncsi rá, hogy kik állanak a kommunista módszerekkel végrehajtott és minduntalan megismétlődő akciók mögött.

A kommunista módszer szerint készült röpiratok ugyanis a Hűség Házában egyik képviselő előszobájában kerültek kivitelezésre. Az ilyesmire lehet ugyan azt mondani, hogy ez magánakció, de a közvélemény unja már, hogy a bombadobástól a lázításig mindent a fegyverrelzen tagok magánakciójával magyarázzanak.

## Erdőőri kitüntetések

A földmíveléstügyi miniszter azoknak a szakképesített erdészeti alkalmazottaknak, akik a vármegye területén egy szolgálatadónál legalább 30 éven keresztül szolgálatukat példás magatartás mellett mindvégig odaadó hűséggel látták el s kitüntetésben eddig nem részesültek, elismerő oklevelet kíván adományozni.

A kitüntetésre érdemes alerdeszek (főerdőőrök, erdőőrök) adatait, és pedig nevét, lakhelyét, születési helyét és idejét, vallását, családi állapotát és gyermekeinek számát, a szakvizsga letételének helyét és idejét, szolgálati beosztását és a szolgálatban egyhelyen eltöltött idejét, érdemességét s e tekintetben külön kiemelve a multban és közelmultban lezajlott rendkívüli időkben szolgálatadójával szemben tanúsított magatartását, március 10-ig kell írásban bejelenteni az illetékes főszolgabíróknál.

Nő-segédem részére  
keresek  
lakást étkezéssel.  
SZABÓ PÁL könyvkereskedő.

## A kereskedelmisták farsangi délutánja

Kitűnően sikerült a kereskedelmisták farsangi délutánja, amelyet febr. 15-én, vasárnap az iskolában tartottak meg. A rövid farsangi műsor után az ifjúság tánca perdült és a nyitópárok a magyar kőrcsárdással gyönyörködtek a jelenlevőket. A rendezésért elismerés illeti meg a tanári karon kívül a diákokból álló rendezőbizottságot Zimonyi Vilma tanárnővel az élen, aki fáradságot nem ismerve foglalkozott diákjaival e felejthetetlen farsang előkészítésében.

## Köszönetnyilvánítás.

Ezuttal fogadják mindazok hálás köszönetünket, akik drága jó felejtethetetlen férjem elhunytával alkalmával fájdalunkat enyhíteni és a végzettségesség megjelenni szívesek voltak.

Öz. Simon Ervinné és fia  
valamint az egész rokonság.

## Egységben a tengelyhatalmak oldalán!

A Zempléni vármegyei Nemzeti Kaszinó közgyűlése

A Zempléni vármegyei Nemzeti Kaszinó rendes közgyűlésében dr. Fáy István főispán nagyszabású és iránymutató elnöki megnyitót mondotta.

A mai helyzettel foglalkozva az elnöklő főispán általános helyeslés és tetszés mellett többek között a következő figyelemreméltó kijelentéseket tette.

— Ez a háború még súlyos áldozatokat fog követelni minden nemzetből, — a tengelyhatalmak népei ezeket abban a biztos reményben hozhatják meg, hogy ezeket az áldozatokat, a feltornyosuló nehézségeket a biztos jövő, a biztos győzelem reményében vállalhatják.

— Az a bölcs és vonalvezetésében a trianoni kálváriánk alatt is mindig töretlen külpolitika, melynek alapját ezen lefolyt 22 év alatt is mindig a régi fegyvertársunkkal, Németországgal és a fasiszta Itáliával való őszinte barátság képezte, ebben a mai világégésben is megjelölt az a helyet, ahová a magyarságnak állania kell. A tengelyhatalmakkal való csatlakozásunk legelőször sem egy külpolitikai zsonglörködésnek, vagy egy opportunizmus által diktált politikai raison-nak volt a következménye. A mi csatlakozásunk egy magától értetődő esemény volt, ami másképp nem is történhetett.

— A bolsevizmus elleni küzdelem nemzetünkre nézve is a lét-nemlét kérdése, s így egyenesen a nemzeti becsület kérdése, hogy Európának a bolsevizmus elleni harcában — természetesen nemzeti érdeklünk abszolút szem előtt tartása mellett, mint azt már Bárdossy László miniszterelnökünk határozottan le is szögezte, — mi is ott legyünk továbbra is szövetségeseink oldalán és kivegyűk részüket abból a harcból, mely az emberi civilizáció és

kultúra legnagyobb ellenségével óhajt egyszersmindenkorra leszámolni.

— Elérkezett az ideje annak, hogy a nemzeti egységnek nem szónoki frázisokban, hanem minden téren megnyilvánuló komoly összefogásban kell jelentkeznie, amely felekezetre, társadalmi állásra, de pártokra való tekintet nélkül is egy emberként fogta magába a sorsközösség érzésétől átítatott egy társadalmat.

— Hiába minden vitézség, hiába minden áldozat, ha a belső front nem marad érintetlen.

— A közönség tárgyilagos és helyes felvilágosítása, a háborús gazdasági helyzet következtében előálló nehézségek okainak megmagyarázása, a segítőleg való gyors fellépés, mind alkalmas eszközök az emberek megnyugtatására, — legalább is a jóakaratuakra, akik talán nincsenek kellőleg tájékozottak, de mindenesetre nyitlan és erősen, szükség esetén brutálisan fel kell lépniük azokkal szemben, akiknél észrevesszük, hogy céljaik a destrudálás, a belső front lassu felbontása, legyen az akár aljas egyéni érdekű fűtve, akár más oly szempont által irányítva, melynek a mai nehéz viszonyok között feltétlenül el kell törpülnie a nemzet nagy céljaival szemben.

— A Zempléni vármegyei Kaszinó vármegyénk életében mindig a meg nem alkuvó, izig-vérig nemzeti — hogy így mondjam — nemzeti fajvédő irányzatot jelentette, amely a maga keresztény jelleggel mindig erősebben és eredményesebben ütötte rá nemcsak székvarosunk, hanem lehet mondani az egész vármegye társadalmára, vezessen ennek a megdönthetetlen belső frontunknak erős kiépítésében vármegyénk és egész magyar Hazánk érdekében.

## Sátoraljai hely az utca-nevek tükrében

(Három közlemény) írta: Ambrózy Ágoston

(Folytatás)

Közelebb kerülve a most tervbevevett átnevezésekhez, a Kazinczy-utcának tulajdonképpen a Megyeházától Széchalomig kellene terjednie, mert akkori nagynevű főlevéltárosunk ezt az utat tette meg naponkint, többnyire gyalog. De ha ez nem lehet, akkor a Rákóczi-utól a temetőig terjedjen. Kazinczyt már a Bihartól való minél teljesebb kisajátítás miatt is a legnagyobb megbecsülésben kell részesítenünk. Hallom, hogy szó van Miklóssy püspök emlékének ilyfajta megőrkítéséről is. Legcél-szerűbb volna az Erzsébet királyné ut megőrkésénél levő szép kis, új teret felhasználni e célra; s teret az ő kedves szülője és templomkertje határolja. Egy utnak térrel való ily megszakítására a fővárosban sok példa van. A Hornyaház előtti tér maradjon Wekerle tér. Nem lehet őt elejteni, mint ahogy arról hallomásom szerint szó volt, hiszen ő mint a fajlag intranszignens Országos Kaszinó alapító elnöke, az ország társadalmának liberális korszakában igazán

nemesítője volt, rokonsága révén Zemplénhez is tartozott, városunk diszpolgára volt és ami a fő — Wekerle volt. A nagytemplom előtti tér a volt Magyar Király szállodáig Mussolini tér maradhatna, illetve lehetne, onnan délre pedig, a templom megettéi tér Hősök tere. A különben is rendetlenül megoldott Széchenyi-teret elejteném, hiszen a helyi vonatkozás nélküli nagy név (Széchenyi, Bercecsényi, Árpád, Kistaludyt stb.) csak íres puffogás. A báró Wald bott kastély melletti utcát a családi címerből Hattyu-utcának nevezném el. A kastély előtti kis kertet pedig Insurgens-sétánynak, hogy ily módon a patinás Insurgens emlékoszlop, amely valójában ebben a kis kertben érvényesülne a legjobban, legalább így névlegesen kiemeltessék a templom megettéi, egyébként sikerültek ígérkező csoportosításból; az emlékoszlop különálló jelentőségét gondolnám ezáltal hangsúlyozni.

(A II. közleményt helyszülke miatt következő számunkban közöljük.)

## Az éves gazdasági cselédek szolgálati idejével kapcsolatos tudnivalók

A gyakori panaszokból megállapíthatólag az éves gazdasági cselédek szolgálati idejére vonatkozó 1935. évi II. tc. és ennek végrehajtása tárgyában kiadott rendeletekben foglaltakról sem az érdekelt gazdák sem pedig az érdekelt gazdasági cselédek nincsenek kellőleg tájékozódva, ezért a törvény fontosabb rendelkezéseire a következőkben hívja fel a polgármester ezuton is az érdekeltek figyelmét:

A szolgálati idő a gazdasági cselédeknek már március 1. napjával, a juhászoknál (juhászbojtároknál) szeptember 30. napjával, a szőlő-, vagy kertgazdaságban (dohánykertészetben) alkalmazott gazdasági cselédeknek pedig december 31. napjával végződik.

A szolgálati szerződést akár a munkaadó, akár a munkavállaló — feltéve, hogy a szerződés korábbi felmondá-

sára jogot adó körülmények nem állnak fenn, csak a törvényben meghatározott időpontig mondhatja fel. Ez az időpont, vagyis az u. n. szőlítés napja a gazdasági cselédekkel kötött szerződés esetében általában február hó 1. — a juhászokkal (juhászbojtárokkal) kötött szerződés esetében augusztus hó 1. — a szőlő- vagy kertgazdaságban (dohánykertészetben) alkalmazott gazdasági cselédek esetében pedig november hó 1. Ha eddig az időpontig egyik fél sem él a felmondás jogával, az éves szerződést a gazdasági cselédeknek április hó 1. napjától, a juhászoknál (juhászbojtároknál) október hó 1. napjától, a szőlő- vagy kertgazdaságban (dohánykertészetben) alkalmazott gazdasági cselédeknek pedig január hó 1. napjától számított további egy évre meghosszabbítottak kell tekinteni.

## Panaszok a tüzelő anyag szállítással kapcsolatban

Az utóbbi időben sok panasz érkezett amiatt, hogy sok helyre kevesebb tüzelő anyagot szállítottak, mint amennyit rendelkeztek, mert a szállító tévesen mérlegett, vagy utközben dézsmálták meg az anyagot.

Saját érdekében cselekszik tehát mindenki, ha ellenőrző mérlegelést végez az átvételnél és szükség esetén jelentést tesz a közellátási felügyelőhöz, vagy a rendőrséghez.

## A törvényszék megszüntete az eljárást Bajer János csizmadiamesterrel szemben

Az elmúlt év októberében megirtuk, hogy a sátoraljai helyi rendőrség leleplezte a zugsófrontot. Ezzel kapcsolatban beszámoltunk arról, hogy Bajer János csizmadiamester padlásán is találtak 38 pár vadonutaj lábbelit.

A sátoraljai helyi ügyészség a meg-ejtett részletes vizsgálat eredményeképpen a Bajer János ellen emelt vádat elejtette és ennek következtében a kir. törvényszék az eljárást megszüntette, mert bebiztosított nyert az a körülmény, hogy Bajer János csizmadiamester semmiféle törvénybe ütköző cselekményt nem követett el.

A sátoraljai helyi kir. járásbíró, mint telekkönyvi hatóságától.

Tk. 353/1942. szám.

## Árverési Hirdetmény-kivonat.

M. kir. Kincstár végrehajthatónak Lovas József végrehajtást szenvedő ellen 733 P. 54 f. tőkekövetelése és jár. behajtása végett Pácin községben fekvő s a pácini 653. sz. tkvi betétben A. I. 1-7. sorsz. 623., 1000., 1063., 1205., 1304., 1568. és 1973. hrsz. a. felvett B. 1. sorsz. szerint egészben Lovas József nevében álló szántó, legelő és rétre az özv. Lovas Jánosné sz. Csikós Borbála javára bekebelezett özv. haszonélvezeti jog sérelme nélkül, kivéve a Kisbirtokosok Orsz. Földhitelintézete budapesti bej. cég érdekében megtartandó árverés esetét, amikor az árverésnél a fenti haszonélvezeti jog számításban nem jön 2530 P. becsértékben,

a pácini 653. sz. tkvi. betétben A. II. 1-5. sorsz. 757., 1237., 1374. 1824 és 2028. hrsz. a. felvett B. 1. sorsz. szerint Lovas József nevében álló szántóra és rétre 1650 P. becsértékben,

a pácini 653. sz. tkvi. betétben A. 1. sorsz. 1531. hrsz. alatt felvett B. 1. sorsz. szerint Lovas József nevében álló szántóra 330 pengő becsértékben.

A pácini 653. sz. tkvi. betétben A. 2. sorsz. s 1532. hrsz. alatt foglalt s B. 1. sorszám szerint Lovas József nevében álló ingatlanra, de Lovas Jánosné szül. Csikós Borbála javára bekebelezett haszonélvezeti jog sérelme nélkül 4070 P. becsértékben, mint ezennel megállapított kikiáltási árban elrendelte.

A telekkönyvi hatóság az árverésnek a Pácin község házánál megtartására: 1942. évi március hó 11. tizenegy napjának délután 3 három óráját tűzi ki és az árverési feltételeket a következőképp állapítja meg.

1. Az árverés alá eső ingatlanokat a kikiáltási árnál alacsonyabb árban eladni nem lehet.

Bánatpénz a kikiáltási ár 10% a, amelyet a magasabb ígért ugyanannyi % ára kell kiegészíteni.

Sátoraljai helyi, 1942. január 23. Dr. Kulcsár sk. kir. járásbíró.

A kiadmány hitelűl:

Hazay telekkönyvvezető

2453

72-1942. vh. szám.

Árverési hirdetmény.

Dr. Weiser Ernő végrehajtható javára 1114 P. 29 f. tőke és jár. kielégítésére felül foglalt 3210 P.-re becsült ingóságokat u. m. tehének, tinók és borjúkat Bolyban 1942. évi március hó 6-án d. e. 10 órakor el fogom árverezni.

Királyhelme, 1942. febr. 7.

Udvarhelyi Béla sk.

kir. bírósági végrehajtó.

2454

## MI U

— Léggölgőlése. Léggölgőlése csoportja február tagok igen nagy rendező közgyűlés.

— Házasság. Margit báróné és hradszky Ádám zados Budapest.

— Felemelő. Ujhelyi Közművelődési bizottság február 20-án november hó 20%-os felárát.

— Halálozás. né, szül. Lukács neje 35 éves korát.

— Nagysik. Borsiban. A zset nagyhatású Rákóczi szülőfaló pénék és intelligenciacsapat Lajos főmellett. Luby L.

— Után Petőfi és kettős tánc, vigját majd vidám táncron. A mindenkélpolyi Mihály táncjátékot illeti elismere.

— A Bon. Ármontesítő Társulat febr. 19. 5 órakor Sátoral tanácstermében.

— Ujból el. Ujhelyi betör. kir. törvényszék aljai helyi lakoslopás büntette m.

— Büntetésre ítélt. nyegen Bilkei El. az abiakon mászrényből 35 pengő nyomó része me.

— Egy régi. szony halála. szül. magyarcséki teri osztálytanács. kir. folyamomérnök élvége és dapesten február 15. után csendes vasárnap délután repesi temetőbe Kantha Józsefné sátoraljai helyi néhai sátoraljai özvegye pécsi la.

— szül. dr. Zettin. kos édesanyjuk Mária filmművés szolja az elhunyt.

— Csont-t. vármegyében deghulláma köve vidéki csonttollu tak kénytelen vo kezében a várm megjelentek a rit tollu madarak cs még tovább von.

— Felvétel. ipari tanfoly Tanfolyamok Or dapest, VIII., J szikvizgyártó ipa A tanfolyam má órától és másnap pont 6 elméleti bezárólag tart. A cius 16-án délután reggel 8 órától val március 26. tanfolyamon való ban lehet jelenté Szikviz Szövetség Csokonai-utca 8. folyamra legkés január 1-étől ke cselédek balesetbi 2 pengőről 3 p emelés tehát szit.

## MI UJSÁG?

— **Légtalmai Liga közgyűlése.** Légtalmai Liga sátoraljaujhelyi csoportja február 15-én tartotta meg a tagok igen nagy érdeklődése mellett évi rendes közgyűlését a Városi Mozgóban.

— **Házasság.** Maillot de-la Treille Margit báróné és nemespodhágyi Podhradszky Ádám m. kir. vezérkari százados Budapesten házasságot kötöttek.

— **Felemelik a vízidíjakat.** Az ujhelyi Közművek igazgatósága közli, hogy a m. kir. közellátásügyi Miniszter a vízszolgáltatási egységekre 1941. évi november hó 1-től kezdődő hatállyal 20%-os felárat állapított meg.

— **Halálozás.** Vitéz Lőcsey Ferencné, szül. Lukács Paula m. kir. pü. titkár neje 35 éves korában elhunyt Budapesten.

— **Nagysikerű farsangi est Borsiban.** A községi Műszervezet nagyhatású estet rendezett vasárnap Rákóczi szőlőfalujában, a környék népének és intelligenciájának, élén vitéz Lehoczky Lajos főszolgabíróval, részvétele mellett. Luby Lajosné bevezető szavai után Petőfi és Sertő Kálmán versei, kettős tánc, vigjáték, a leventekar éneke, majd vidám tánc következtek a műsoron. A mindenképp kitűnő mulatságot Ipolyi Mihály tanítónak rendezői munkáját illeti elismerés.

— **A Bonyva-Bodrogvidéki Ármentesítő és Belvizszabályozó Társulat** február hó 26-án délután 5 órakor Sátoraljaujhelyen, a városháza tanácstermében rendes közgyűlést tart.

— **Ujbold elítelték a 11-szeres ujhelyi betörőt.** A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék Mihálcik Gyula sátoraljaujhelyi lakost, — akit február 16-án lopás büntette miatt 6 hónapi börtönbüntetésre ítélt. Mihálcik Gyula Szürnyegen Bilkei Elekné lakásából, ahová az ablakon mászott be, a fiókos szekrényből 35 pengőt ellopott. A kár tulajdonos részére megtérült.

— **Egy régi ujhelyi nagyszony halála.** Özv. Zettin Ignácné szül. magyarcsékei Korda Róza miniszteri osztálytanácsos, a sátoraljaujhelyi kir. folyammérnöki hivatal néhai főnökeinek özvegye életének 77. évében Budapesten február 20-án rövid szenvedés után csendesen elhunyt. Temetése vasárnap délután lesz a budapesti Kerepesi temetőben. Az elhunytban dr. Kantha Józsefné ezredes-orvos özvegye sátoraljaujhelyi lakos, Schridde Lászlóné néhai sátoraljaujhelyi fűtőházi főnök özvegye pécsi lakos és Diener Ervinné szül. dr. Zettin Erzsébet budapesti lakos édesanyjukat gyászolják. Korda Mária filmművésznő nagynénjét gyászolja az elhunyt nagyszonyban.

— **Csont-tollu madarak a vármegyében.** Az elmúlt hetek hideghulláma következtében a ritka sarkvidéki csonttollu madarak délebbre voltak kénytelen vonulni és ennek következtében a vármegye több községében megjelentek a ritka vendégek. A csonttollu madarak csak pihenőt tartottak és még tovább vonultak.

— **Felvételek a szikvizgyártó ipari tanfolyamokra.** Az Ipari Tanfolyamok Országos Vezetősége (Budapest, VIII., József-krt. 6. III. em.) szikvizgyártó ipari tanfolyamot rendez. A tanfolyam március 2-án délután 2 órától és másnap reggel 8 órától naponta 6 elméleti órával március 12-ig bezárólag tart. A XIII. tanfolyam március 16-án délután 2 órától és másnap reggel 8 órától naponta 6 elméleti órával március 26-ig bezárólag tart. A tanfolyamon való részvételre csak írásban lehet jelentkezni, a Magyar Vidéki Szikviz Szövetségnél (Budapest, VIII., Csokonai-utca 8. II. em.) a XIII. tanfolyamra legkésőbb március hó 8-ig. A tandíj fejenként P 15.—, a bizonyítvány kiállításáért P 2.10, összesen P 17.10.

— **Felemelték a mezőgazdasági munkásbiztosítás szolgáltatásait.** A földművelésügyi miniszter az Országos Mezőgazdasági Biztosító Intézet balesetbiztosítási szolgáltatásait általában 50 százalékkal felemelte. A szolgáltatások emelésével kapcsolatban mellőzhetetlen volt a balesetbiztosítás díjainak emelése is. Ezért a rendelet január 1-étől kezdődően a gazdasági csődök balesetbiztosítási díját az eddigi 2 pengőről 3 pengőre emeli fel, az emelés tehát szintén 50 százalékos.

— **Megverték a zsidó éjjeli őrt.** Bodrogkeresztúr községben Friedmann Mór bodrogkeresztúri lakos teljesített 1941. november 1-én, mint a hatóság által esetileg kijelölt éjjeliőr szolgálatot. Éppen a község főutcáján végezte ellenőrző körutját, mikor egy jókedvű társaságot vett észre, akik zajos jóhangulatban igyekeztek céljuk felé. A hangos menetel miatt nézeteltérés támadt az éjjeli őr és a társaság között, minek folytán a zsidó éjjeli őrt feljelentette Vince Gábor, Tamás Mihály, Tallián Sándor, Németh József és Polgári Károly bodrogkeresztúri lakosokat, mert szolgálata teljesítése közben őt megverték. A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék Tamás Mihály bodrogkeresztúri lakost 15 napi fogházbüntetésre ítélt, a tárgyaláson meg nem jelent Vince Gáborral szemben az eljárást elkövetőket, a többi vádlottakat pedig bizonyíték hiányában felmentette. Tamás Mihály felebebezzett.

— **Főző László Királyhelmece.** A királyhelmecei ref. egyházközség vasárnap délelőtti ünnepélyesen iktatja be a királyhelmecei ref. lelkészi állásba Főző László volt vajdácskai lelképásztort.

## Kitűnően sikerült az ujhelyi Szociális Missió műsoros estje

Nagyszámú előkelő közönség részvételével rendezte meg szombaton a sátoraljaujhelyi Szociális Missiótársulat a Városi Vigadóban nagysikerű műsoros estjét, amelyen sárospatakiak is szerepeltek.

A változatos és gazdag műsor kiemelkedő számaként Geiger Margit ügyes szavallattal gyönyörködtette a közönséget. Kitűnő szavallatáért megérdemelten kapta a sok tapsot. Molnár Ica zongoraszámai után Homlokos Baba, Zimmerman Dóra és Kenyeres István vidám jelenetet adtak elő nagyszerűen.

**1 keresztény 18–20 éves**  
négy középiskolát végzett  
dolgozni szerető  
**kiszolgálólány**  
alkalmazást kaphat

SZABÓ PÁL könyvkereskedőnél.

Pataky Éva és Sütő Olga pedig szép táncszámokkal szerepeltek.

A sárospataki szereplők közül igen tetszett Nyíri Ica magyar nőta éneklése, Barsi Ernő hittanhallgató művészi hegedűjátéka Tóth Károly tanítóképzőintézet zenetanár hatásos zongorakisérével.

Az anyagi és erkölcsi tekintetben kitűnően sikerült műsoros est számait dr. Ember Jenőné mondta be ügyesen, aki özv. Fejes Ernőnével és özv. Ujváry Zoltánnal együtt a rendezés nehéz munkáját is kitűnően oldotta meg.

## Az ujhelyi nemzeti társadalom lelkes megmozdulása volt a Máv-Sac Sportest

Kibővítik a Tulipánt — Meglesz az új sporttelep

A Máv-Sac szombaton este rendezte meg nagyszámú sportestjét a Tulipánt klubhelyiségében feltűnően nagy és örvendetes érdeklődés mellett. Az előadásokon megjelent Bornemisza Miklós alispán, dr. Váró Indár polgármester, vitéz Lehoczky Lajos főszolgabíró, Héjja László városi levéltáros parancsnokkal együtt a város előkelősége és vezető egyéniségei.

A nagyszámú közönség előtt Mattyasovszky Kálmán díszelnök nyitotta meg a sportestet, beszédében vázolvva a Máv-Sac küzdelmes, de dicsőséges három esztendejét.

Megnyitó beszéde után dr. Tóth Bertalan, máv. főtanácsos, a Máv. Sportliga elnöke tartotta meg nagyszámú előadását, buzdítva a sportolókat és kérve a sportbarátokat a Máv Sac további támogatására.

— Végtelen öröm tölt el, — hangsúlyozta beszédében dr. Tóth Bertalan elnök, — hogy ezen a vasutas sportesten itt láthatom a vármegye és város vezető egyéniségeit.

Beszéde végeztével kiosztotta a Máv-Sac vezetőségének a Máv. Igazgatóság emlékérméit, amellyel a Máv. honorálja a nagy munkát, amelyet a csapat vezetői az elmúlt esztendőben végeztek. Átnyújtotta a kitüntetéseket Mattyasovszky Kálmán díszelnöknek Radnóthy János elnöknek, dr. Szentandrassy Pál ügyvezető alelnöknek, Diváld László osztálymérnöknek, Szilágyi Sándor alelnöknek, Návay Nemcsik Ambrus edzőnek, Malatinszky János főtitkárnak, Gergegy István volt intézőnek, Debreczeni István lövészkapitánynak és Koss T. Zsigmond intézőnek.

A tulajdonképpeni műsorra ezután került sor. Szűcs László sportújságíró tartotta meg érdekesített előadását az olimpiai versenyek sporttudósításairól. Előadása után Ferenzi Józsa budapesti énekművésznő énekelt kitűnően.

A közönségnek rendkívül nagyon tetszett Gondos Irénkének, a kis kilenc éves tangóharmónika művésznőnek élve-

zetes és szép játéka.

Az ének és tangóharmónika számok után dr. Fűvessy Áttila, főiskolás céllövő bajnok, a céllövő sport egyik vezetője tartotta meg értékes előadását a magyar céllövő sportról.

Majd Molnár Ignác, a népszerű Náci bácsi tartotta meg futball előadását és saját felvételű vitett képes keskenyfilm bemutatóját, amit a közönség nagy érdeklődéssel figyelt végig.

A mintaszerű rendezésnek legnagyobb dicsőrete az a hatalmas tömeg, amely végignézte ezt a nagyszerű előadást és szórakozott az előadás után is. A sportest pedig meghozta a maga várva várt reményének teljesítését is, mert a Máv-Sac vezetőség határozott ígéretet kapott a sátoraljaujhelyi sporttelep mielőbbi felépítésére. Addig is bővítik a Tulipánt klubhelyiségét (a tervrajzok már készen is vannak) és a klubhelyiség mellett korszerű verseny tekepályát létesít a Máv. Igazgatósága, ami Ujhelyben a teke sporti fellendülését fogja eredményezni. A tekepályával lapunk más helyen külön foglalkozunk.

Mindenesetre a Máv-Sac februári sport estje közelebb hozta egymáshoz a sportolókat és a sportbarátokat. Sátoraljaujhelyben ezen az estén több sportbarát lett és a Máv-Sac további fejlődése biztosítottnak látszik. Most már csak a játékosoknál mulik, hogy minél több dicsőséget szerezzenek a városnak és a Máv.-nak, amely annyira szívén viseli az ujhelyi sport ügyét.

— **A drágaságban is olcsó sőt a legolcsóbb** szórakozás a könyv. Természetesen, ha olyan színes és érdekes regényről van szó, mint amilyen most a Pengős Regények sorozatában jelent meg. „Az utolsó órában” a címe és írja, S. lassen egy francia herceg izgalmas szerelmi drámáját írja le bennekiűlönös bűnügy keretében. Kitűnő szórakoztató a hosszú téli estéken az egyidejűleg megjelent két Felpengős Regény is: P. A. Gable „A fekete bankok” című könyve, amely az amerikai szabad-



ságharc ideje óta a föld alatt rejtőz kincstár körül szövődik és F. Bechdolt könyve: „Az arany ördöge”, melyben a pénzéhség és a szerelem viaskodik egy bánya sötét mélyén. Március közepén W. M. Raine kalandos Pengős Regény „Betty, az önféjű” lepi meg költői szépségével a vadnyugati történetek híveit.

— **Elcserélt hőcsizma.** A Szociális Missiótársulat szombati előadásán egy női hőcsizmát tévedésből elcseréltek. Az elcserélt hőcsizma tulajdonosa kéri, hogy saját hőcsizmáját az elcserélt sziveskedjék kicserélés végett Árpád-utca 23. szám alá eljuttatni.

## ÉRTESÍTÉS.

Tisztelettel értesitem a város és vidék uri közönségét, hogy a **Rákóczi-utca 3. szám alatt**

## URISZABÓSÁGOT

létesíttem. A legtökéletesebb szabással és munkával mérsékelt árral állok a nagyérdemű közönség rendelkezésére. Szíves pártfogást kérve vagyok teljes tisztelettel

**PAKSZ GYULA**

2461 férfisزابó mester.

— **Köszönetnyilvánítás.** A Szociális Missiótársulat hálafelel mond köszönetet a szíves érdeklődést mindazoknak, akik f. hó 24-én a szegény iskolásgyermekek felruházása javára rendezett műsoros előadásokon megjelenni sziveskedtek. Felülfizetéseket alábbiakban nyugtáztunk. Erzsébet közkház gyűjtése 23.50, Homér Gyula 9, Holzer N. G., N. N. 5, dr. Orbán Kálmán 5, Monó Ferenc 5, özv. Fejes Ernőné 4, Fáy Istvánné 3, Vallóné 2, vitéz Székelyné 2, Bornemisza Miklós 2, Armágyi József 1.50, Czékus Istvánné 1, Durcsinszky Erzsébet 1, Horváth Károlyné 1, Rozolány Zoltánné 1, Kovács Ferenc 2, Zboray Károly 1, Bócz László 1, Densz Géza 1, N. N. 1 pengőt adományoztak, mely összegért ismételt köszönetet mond a szegény tanulók s az egyesület nevében özv. Fejes Ernőné elnök.

**NOR-COC**  
**HARISNYA**

**Műselyem és hernyóselyem**  
összes minőségben  
Kérje minden üzletben  
Vigyázzon a márkára:

**NOR-COC**

# MOZI

Szombaton, február 21-én: Életre ítétek. (Magyar.)  
 Vasárnap, február 22-én: Életre ítétek. (Magyar.)  
 Hétfőn, február 23-án: Életre ítétek. (Magyar.)  
 Kedden, február 24-én: Életre ítétek. (Francia.)  
 Szerdán, február 25-én: Enyhítő körülmény. (Francia.)  
 Csütörtökön, február 26-án: Enyhítő körülmény. (Magyar.)  
 Pénteken, február 20-án: Szület. Szombaton, február 28-án: Oroszlánkölykök. (Német.)  
 Vasárnap, március 1-én: Oroszlánkölykök. (Német.)  
 Hétfőn, március 2-án: Oroszlánkölykök. (Német.)  
 Előadások kezdete: hétköznap este 6 és fél 9 óra, vasár és ünnepnapon pedig délután háromnegyed 4, este 6 és fél 9 óra.

**Enyhítő körülmény.** Franciayelvű filmjáték. Rendezte J. Boyer. Főszereplők: Michel Simon, Arletty, és René Laccour.

A legszellemesebb francia filmek egyike az enyhítő körülmény. Igazi hamisítatlan francia szellemesség uralkodik a filmen. A közönség állandóan nevet. Aki jól akar állandóan szórakozni, az ne mulassza el megnézni ezt a filmet.

Kisérőfilmek; Széchenyi élete. Magyar kulturfilm.

**Oroszlánkölykök.** Németnyelvű film-történet. Rendezte: Karl Ritter. Főszereplők: Natkise Wiemann, Carsta Löck.

Nem arról van szó, hogy gyerekek háborusdit játszanak, hanem hogy a háboru gyerekekből felnőtteket csinál és ők férfiakat megszegyenítő bátorsággal helytállnak. A hét éves háboru idején játszódik a film egy határmenti német városkában. A német kadettiskolások életét mutatja be akkor, mikor az orosz hordák betörnek Németországba és rabláncra fűzve hurcolják el a kis kadetteket. Szerepel még a filmben egy renegát német hazaáruló, aki kancsukával akarja hazaárulásra bírni a kis német katonáikat.

A film legszebb része az „oroszlánkölykök” hősi küzdelme üldözőikkel. Megmenekülésük a katonaseregnek apothézisa.

Kisérőfilmek; Magyar és Ufa világ-híradók.

**Inteligens középkorú nő háztartás vezetésére ajánlkozik lehetőleg magánoshoz. Gazdálkodásban is jártas.**  
 Cím Kazinczy-u. 1. (Kézimunka üzlet.)

## Árverési hirdetés.

Sátoraljaujhely város Legeltetési Társulata 1942. évi február hó 27. napján délután 3 órakor Thököly-utca 11. szám alatt árverésen értékesíteni fog kb. 45 mázsa anyasást 4 P kikiáltási áron, valamint kb. 15 mázsa sarjusást 4 P 50 f.-es kikiáltási áron.

Az árverésen csak legeltetési társulati tagok, vagy olyan marhatartó gazdák vehetnek részt, akik állataikat a helybeli legelőn legeltették. Bánatpénz 10 P, mely az árverés megkezdése előtt fizetendő le. Az árverésre kerülő sás a kikiáltási árnál olcsóbban el nem adható.  
 2456 Legeltetési Társulat Elnöksége.

Erdei faiskolánkban több ezer darab egyéves

# Facsemete

eladó:

hazai kocsányos tölgy,  
 amerikai vörös tölgy,  
 hazai magas köris,  
**POPULUS ROBUSTA.**

**dr. br. Waldbott Frigyes**  
 erdőszete

Sátoraljaujhely

postafiók 81. 2323

## A Mansz febr. 1—3-iki II-ik népművészet vásárán befolyt adományok

A természetbeni adományok: Czieszkó Kálmáné 1 drb. kézimunka, párna, Ambrózy György 36 kg. kikészített tengeri hancs, gr. Sennyei Géza 20 drb. kis festmény, Szabó Bea 1 drb. falusi szőttes kötény, Lichty Frigyes gyárigazgató 20 drb. mogorószelet, 20 drb. \*Gyergyószelet\*, 20 drb. gyümölcszelet, 30 zacskó Aróza, Nagykovácsi Áruháza 1 drb. nyári magyar ruha, Fáy Istvánné 1 drb. buzsa párna és 350 drb. kávékrém, Dr. Azary-Prihoda Lászlóné 1 drb. bábu, dr. Meczner Tiborné 12 zacskó szájoncukor, Furmint Rt. Sárospatak 1 üveg meggy pálinka, 1 üveg mandarinete, 1 üveg narancslikőr, Szeszler Ödöné 3 drb. diszgom, Fejes Ernőné párnának való kézimunka, Hornyay Rolla 1 drb. bőr könyvvédő és 1 drb. könyv (Mécs L. versei), vitéz Székely Sándor 1 l. meggy pálinka, 1 l. kávé likőr, 1 l. dió likőr, 1 l. mandula likőr, Pálmai Gyula 1 drb. váza, Klein Kálmán 1 dr. kombiné, Ujváry Zoltánné 1 drb. vásárosnaményi kis terítő, vitéz Lehoczky Lajosné 2 drb: szőttes kendő, 1 drb. festmény, dr. Ember Jenőné 1 drb. disztálca, Keresztury Józsefné 1 drb. csipketakaró, Br. Sennyei Istvánné 1 drb. olajfestmény rámában, Éles Gáborné 1 drb. kis csipketakaró, Durcsinszky Erzsébet 1 drb. szőttes kendő, Ambrózy Ágoston 10 drb. könyv; „Hegyalja Védőszentjei”, Bornemisza Miklósné 2 drb. kézimunka, könyvvédő és 1 táj sűtemény, Hornyay Márta 200 drb. kávékrém, Bernáth Béláné 3 drb. kis párnába való toll, Szeniczey Ödöné 1 drb. toll takaró, Róse Ede 1 magyar zsámoly, Pavlovits Emil 1 álló lámpa, dr. Váró Indár 1 nagy diszváza, Gerencsér Istvánné 4 drb. rózsás tányér, vitéz Szász Ferencné 1 nagy tál po-

gácsa, vitéz dr. Fazakas Péterné 30 csomag mézeskalács, Marek Lászlóné 30 csomag és egy tál percc, dr. Görcs Sándorné 2 drb. diszkönyv, Szabó Pál 1 drb. diszkönyv, Nagy Biri 2 varró-készlet 5 drb. szagosító és 5 drb. könyvjelző, Tokaji borszőtvetkezet 5 kg. szilva-alma iz, Éhlert Andorné 1 drb. cukortartó, dr. Görgey Lászlóné 2 drb. írásos párna, Kecskeméti polgármester 7 üveg likőr, Hofbauer Lászlóné 1 liter cognac, Fuggert Frigyesné 1 drb. kávé csésze, dr. Kovács Ödöné 1 drb. len törülköző, dr. Pázmányi Jánosné 3 drb. kis lámpaernyő, Hollóháza kerámia gyár 10 disztárgy, Ismeretlen adakozó 1 drb. kis takaró, Ismeretlen adakozó 1 drb. kis csipketakaró, Dubay Jenő 1 drb. grammfon lemez, Szabó András 2 drb. meleg sapka, Vécsei Piroska 2 drb. meleg sapka, Szemler Gizella 1 drb. cserép disznóvénnyel, Kovács Jolán 1 drb. vásárosnaményi kis takaró, Szilva Ferenc 1 üveg Brandy, Fest Zoltán 1 üveg levendula, Megyeri Mihály 1 harisnyatartó készlet, Hidasyné 1 gobelin alap, Kovács József 1 drb. szörme sapka, Oppert Jenő „Hangya” ig. 60 dkg. kávé, 2 kg. cukor, 5 üveg likőr, 1 üveg pezsgő és 3 üvegkészlet, özv. zalkodi Baiusz Ernőné 3 liter édes szamorodni, 1 tengeri hancs demijon, 12 blok könyv és 1 eredeti kis olajfestmény, gr. Károlyi uradalom 1 szarvas tehén, Lehoczky Klári 400 drb. jelzőtáblácskát készített  
 Felülírtak: Martzy László őrnagy, parancsnok 5, özv. dr. Hornyay Béláné 2, Nagyvármény Kálmán 3, Nedőczy Gyula 1, Homér Gyula plébános, szentizéki ülnök 4, Nagy Andrásné Sárospatak 2, N. N. 1, Bernáth Gyula 20 és X. Y. 8 pengő. Összesen 46 pengő.

## Hegyalján 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub> holdas szőlőhöz felelősrát keresek.

Cím a kiadóhivatalban. 2457

### MEGHÍVÓ.

## A Hegyalja-mádi Takarékpénztár

1942. évi március hó 9-én délután 3 órakor saját helyiségében Szerencsen tartja meg

## 70. évi rendes közgyűlést,

melyre a t. részvényeseket tisztelettel meghívjuk.

### Tárgysorozat:

1. A jegyzőkönyvhiteljesítő megválasztása.
2. Az igazgatóság és felügyelőbizottság évi jelentése, az 1941. évi mérleg-, veszteség-nyereség számla megállapítása, a nyereség felosztása és az igazgatóság és felügyelőbizottság felmentése tárgyában határozathozatal.
3. Esetleges indítványok.

Az igazgatósági és felügyelőbizottsági jelentés, valamint az évi mérleg február 23-tól kezdve az intézet helyiségében megtekinthető.

(50. §.) Azon részvényes, ki a közgyűlésen személyesen, vagy meghatalmazottja által kíván résztvenni, tartozik részvényeit a közgyűlést megelőzően 3 nappal elismervény mellett az intézetnél a közgyűlés tartására letenni és a közgyűlésen csakis ily elismervényt nyert részvényesek s meghatalmazottjaik vehetnek részt a tárgyalásban és határozathozatalban.

Szerencsen, 1942. évi február 19-én.

### Az Igazgatóság.

### MÉRLEG-SZÁMLA

1941. december hó 31-én.

Vagyon: Készpénz: 19,071.91 P. Giro-számlán és Postatárekpenztárnál 12,296.98 P. Pénztárekpenztárnál és bankoknál fennálló követelések 4,526.91 P. Értékpapírok: záloglevelek 7,853.20 P, egyéb tőzsdén jegyzett értékpapírok 40,500.— P, tőzsdén nem jegyzett értékpapírok 5,230.32 P. Váltótárca: jelzáloggal biztosított váltók 905,409.— P, személyi hiteli váltók 107,503.— P. Adóssok: árukra adott kölcsönök 31,803.50 P, jelzáloggal biztosított hitelek 19,252.30 P, személyi hitelek 13,569.50 P, egyéb adóssok 599.84 P. Szavatosság mellett folyósított kölcsönök 17,150.— P. Átalakított törlesztéses kölcsön 1,441.07 P. Beszedési érték 500.— P. 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%-os állami könyvjóváírás 23,993.91 P. Ingatlanok: intézeti székházak 61,740.— P, egyéb ingatlanok 35,412.27 P. Berendezések felszerelések 1.— P. Előre fizetett visszeszámkamat 2,873.— P. Kezesség P 25,000.— Összesen: 1,310,727.71 P.

Teher: Részvénytőke 160,000.— P. Tartaléktőke 19,688.70 P. Értékkülönbözeti tartalék 24,754.22 P. Beruházási hozzájárulás függő számla 6,963.32 P. Ötvenéves jubileumi alapítvány 1,300.— P. Betétek: takarékbetét 304,652.88 P, folyószámlabetét 43,890.37 P. Továbbadott kölcsönökért vállalt szavatosságok 17,150.— P. Viszontleszámitott váltók 711,376.— P. Engedményezett átalakított törlesztéses kölcsön 1,441.07 P. Beszedési érték 500.— P. Fel nem vett osztalékok 953.70 P. Betét és folyószámlabetét kamatilleték 547.26 P. Almeneti kamatok 7,276.— P. Nyereség 10,234.19 P. Kezesség P 25,000.— Összesen: 1,310,727.71 P.

### VESZTESÉG-NYERESÉG SZÁMLA

1941. évi december hó 31-én.

Veszteség: Fizetett kamatok: takarékbetétek után 10,110.07 P, folyószámlabetétek után 1,071.85 P, viszontleszámitott váltók után 28,002.53 P. Üzleti költségek 6,116.26 P. Személyzeti fizetések és kegydíjak 13,607.07 P. Adók és illetékek 6,126.86 P. Ingatlan karbantartás 1,943.52 P. Leírások 1,896.— P. Nyereség 10,234.19 P. Összesen: 79,108.35 P.

Nyereség: Kamatjövdelem: értékpapírok után 990,29 P, leszámított váltók után 66,116.10 P, folyószámlakövetelések után 3,744.73 P, 2<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%-os állami könyvjóváírások kamatai 599.84 P. Jelzálog és egyéb jövdelem 5,045.36 P. Ingatlan jövdelem 2,612.03 P. Összesen: 79,108.35 P.

Szám: 202/1942.

## Versenyárgyalási hirdetmény

Zemplénvármegye sátoraljaujhelyi Erzsébet közpórháza pályázatot hirdet 1942. évi március hó 18-ik napjának d. e. 10 órai lejárattal a következő felszerelési tárgyak szállítására:

- 1585 méter 80 cm. széles nyers lenzsávoly
- 210 méter 80 cm. széles nyers vászonbélés
- 350 öltöny karton női nyári ruha
- 1000 drb. karton női kötény
- 900 pár női harisnya
- 900 drb. karton női fejkendő
- 1000 drb. zsebkendő
- 300 férfi szalmakalap
- 300 drb. nyári férfikabát varrása és
- 350 drb. nyári férfinadrág varrása

A pályázati feltételek a közpórház gondnoki hivatalában írásban áttekinthetők.

Sátoraljaujhely, 1942. február hó 18-án.

Dr. Azary-Prihoda László sk.  
 igazgató-főorvos.

2455

69/1942. szám.

Tokaji járás főszolgabírájától.

## Pályázati hirdetmény.

Zemplén vármegye tokaji járásához tartozó Tarcal nagyközségben lemondás folytán megüresedett

### községi irodatiszti

állásra pályázatot hirdetek.

Az állás javadalma a 62.000/1926. B. M. számú körrendeletben megállapított fizetés és lakáspénz.

Felhívom a pályázni szándékozókat, hogy a képesítésüket, eddigi alkalmaztatásukat, erkölcsi és politikai magatartásukat és keresztény származásukat (7720/1939. M. E. rend.) igazoló okmányokkal felszerelt pályázati kérvényüket hozzám 10-10-ig március hó 11. napjának 12 órájáig annyival is inkább adják be, mert a később érkező vagy hiányosan felszerelt kérvényeket figyelembe venni nem fogom.

A járásom területén működőket fenti okmányok bemutatásától felmentem.

A választás határidejét később fogom kitűzni.

Tokaj, 1942. évi február hó 9-én.

Főszolgabíró szabadságon:

Csaba Andor s. k.  
 tb. főszolgabíró.

2452

Megjelenik sz...  
 Előfizet...  
 Egy évre...  
 Fél évre...  
 Negyed évre...  
 Kéziratokat ne...  
 Felelős s...  
 Dr. BOGYA

## Semmi

Nem érdekel Olyan sokszor hogy szinte tarjuk őket.

Mi közöm

nincs kenyerem, meleg szobája

hogy nyereség

vagy kárt ok

hozza, hogy b

másnak a b

hagyja-e. Nem

nak a férjét, g

vérét, rokoná

nak, fontos,

mentést. Nem

hogy valakine

tartalmazó t

nyer-e elintéz

hét, hónap, v

sorra. Fontos

én ügyeim le

az érdekeim

Semmi sem e

a nyomora, s

az öröme, se

élete, sem a

lag az, ami n

Semmi kö

tetszelegve k

szükség szerűe

fejezésnek ta

legre tesszük

kell megállap

donképpen a

cselekményt f

A németek

ményei, a fin

és a japánok

dáltra ragad

Sikereiknek

nagyon kutatj

Pedig ha

hamar megáll

dálatos sikere

a „semmi kö

kozásmódnak

Az egyéni

a Haza, a

gálatában.

## Az új helyi Ma

A Magyar Ass

ségének Helyi C

és ismeretterjes

határozta el. Az

paganda” cimre

csütörtökön dél

alispáni hivatal

## Selkészeiktől

Vasárnap iktá

királyhelmei re

székébe az egy

ref. lelkészt: Fő

dácskai lelkipás

A Virágh B

lelkész és orszá

távozásával meg

betöltése nagy

egyház közönsé

Ez szerencsésen

Főző László u

mint országst

máris nagy tisz

kerületében. A

illő ünnepi kö

végbe. A beiktá

Péter, az alszó

esperese végez

lelkészi Zombor

egyházközségi

egyszerű, de a

dél, melynek e

lelkész mondott

társáért.

A beiktatást kö

vettek részt.